

LA ILUSTRACION



DE CASTRO



SEMANARIO LITERARIO. DE INTERESES LOCALES Y DE NOTICIAS

Año LV

Precios de Suscripción		Tro.	Año
Castro-Urdiales	Resto de España	9.00	36.00
Extranjero y Ultramar		12.50	50.00
		15.00	60.00

Número corriente 75 céntimos, atrasado 85

Redacción y Administración Calvo Sotelo
Teléfono Núm. 144

SE PUBLICA LOS DOMINGOS
Castro-Urdiales, 18 de Noviembre de 1951

PRECIO DE ANUNCIOS

Esquelas funerales: Según las dimensiones
Rectivos y comunicados 0,75 cts. línea
Anuncios por contrato a precios convencionales

Nº. 2.897



Doña Fidela Chaves Belguera

VIUDA DE VIGO

Falleció en México D. F. el día 11 del corriente mes, a los 90 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición A. de S. S.

D. E. P.

Sus hijos, don Fidel (ausente), don José María (presente) y doña Rosario (ausente); hijos políticos, doña Zulema Ballester, doña Laura Gutiérrez y don Antonio Martínez Tubet; nietos, nietos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

SUPLICAN a sus amigos y conocidos se sirvan encomendarla a Dios Nuestro Señor en sus oraciones y asisten al funeral que, por el descanso eterno de su alma, se celebrará el martes próximo, día 20 del corriente, a las DIEZ Y MEDIA de la mañana, en la Iglesia parroquial de Santa María, por lo que recibirán especial favor.

Castro-Urdiales, 18 de Noviembre de 1951.

NOTA: El miércoles próximo, día 21 del actual, a las SIETE Y MEDIA, de su mañana, dará comienzo en el altar mayor de la Capilla del Colegio Barquín del Corazón de María, un novenario de misas por el descanso eterno del alma de la finada (q. e. p. d.)

EL AJENO CONTENTO...

Tengo para mí que el refranero español es el venero más rico y fecundo en breves sabias sentencias extraídas de la experiencia adquirida por el hombre y transmitida de generación en generación. Sabiduría popular, la mejor, la más cierta y elocuente de todas las sabidurías, que adiestra y da normas para un prudente vivir. Lo mismo podría decirse, en el sentido poético del cancionero, que nació de la entraña del alma del pueblo, y viene a resultar la más acertada y mejor poesía que darse puede.

En breves líneas condensa un refrán el mejor consejo, y en unos pocos versos, la poesía que anda en boca del vulgo, expresa todo un poema, bello y de un hondo sentido humano. Poseemos miles y miles de estas sentencias cortas, pequeñitas, por así decirlo, y un fin de hermosos versos que son los cantares con que se forma un verdadero monumento de exquisita y soberana poesía.

Sanan llagas, y no malas palabras — dice un refrán — ¡Malas palabras!... Murmuradoras y malas lenguas las emplean a menudo. Con malas palabras, inspiradas por el despecho, el odio o la envidia, se da cuerpo y vida a la calumnia, uno de los

males peores en el trato social. La más dañina semilla, el fruto más ponzoñoso... Calumnia, que algo queda... Sí: es muy difícil demostrar la inocencia del calumniado. Se podrá rectificar, matar, asesinar, a la calumnia a que se dió vida, pero muerta y enterrada, los miasmas de su putrefacción seguirán contaminando a los demás...

A veces, mucho más nocivo que el desdado insulto, que la injuria lanzada en pleno rostro, es la palabra disfrazada de suave bondad, de prudente consejo, de imperceptible y reticente sentido... Esas palabritas mansas, esos leves alfilerazos con los cuales se oculta la maldad de una cruel intención, vienen a resultar, azotes en el alma y puñaladas en pleno corazón... Frases de un doble sentido. Hablar con segunda... ¡Cómo hieren las malas palabras, las frases arteras de oculto venenoso!

En ocasiones una mala palabra, una imperceptible reticencia, una encubierta ironía, un sutil carientismo, la perversa y dañina intención en suma, al pronto, no nos hieren, dura, acerbadamente, pero luego, cuando pensamos, cuando meditamos, en todo ello, la breve, la insignificante herida moral, se agranda, se hace inmensa llaga que, tarde, o nunca, cierra y cura del to-

do; y el rencor, la idea de venganza, nos asalta la conciencia. ¿Por qué me hirieron sin motivo?.. ¿Por qué me ofendieron en aquella ocasión? — se reflexiona —

¡Qué pocas son las personas que saben conversar, departir, comunicarse con el prójimo, hablar, en fin, sin valerse de aviesa intención!... En molestar, en zaherir, en mortificarse unos a otros, suelen dedicar el tiempo, con extraña y malsana fruición, más de cuatro. ¡Con lo agradable que resulta la noble conversación y el recíproco cuidado en decirse cosas que no molestan, ofenden, ni atormentan!...

El placer de herir, de tirar la piedra y esconder la mano, de saborear el mal efecto que una ironía, o una burla vejatoria causó en uno, es, para ciertas personas, demoníaco atractivo y extraño placer. No podrían acostarse dichas y dormir satisfechas, si durante el día no han prodigado los dardos invisibles de sus perversas intenciones. Claro que no ofende quien quiere, sino quien puede, y las ofensas que provienen de quien no nos importa, de quien no amamos, caen en vacío y en nada nos afectan...

El ajeno contento, la alegría de los demás, se hace intolerable para muchos. Ciegos quedarían, es verdad, con tal de ver tuerto al que, muchas veces, llaman su amigo... Toda la felicidad de algunos, parece estribar en la desventura ajena. «Amad los unos a los otros» — dice la divina palabra — ¡Ay, con que nos odiáramos, ya sería empezar a seguir el camino tan sublime del celestial mandato!...

Sólo los que de veras nos aman, desean vernos contentos, alegres. «Quién bien te quiere, te hará llorar» — De acuerdo, cuando se trata de corregir nuestros yerros, de enderezarnos por el buen camino, de apartarnos del abismo del mal y la desgracia. Pero el que nos ame de veras, únicamente se afanará por saber-nos regocijados, felices; y para lograrlo, para que así sea, llegará al sacrificio, o al más agudo dolor, que nunca será penoso sacrificio, insoportable dolor, porque las mayores pesadumbres se sobrellevan hasta con gusto cuando el amor nos fortifica el alma con su fuerza y nos ilumina el espíritu con su luz maravillosa...

Ver feliz a quién de veras amamos, es la mejor felicidad nuestra. Es el contento mejor que nos puede proporcionar la vida. El que ama mucho, trata, por todos los medios, de no afligir al ser amado. — Le miente, si es preciso, para proporcionarle contento. Ah, cómo se conoce, cómo se advierte, al punto, el amor verdadero, el cariño, la pasión... Flota en todo. En el menor detalle. En lo más in-

significante, se advierte, que el amor existe, o se halla ausente...

Hablando en plata, es preciso convenir que el ajeno contento se desea cuando es sincero nuestro cariño, que el que nos hace sufrir, no nos quiere, aunque otra cosa diga, y que, a mayor cariño, mayor es también el afán, el empeño y el deseo por la ajena felicidad, que ya no es ajena, porque es nuestra también, muy nuestra, cuando el corazón es toda nuestra razón y toda nuestra ley...

Los hombres que se alegran del mal de los demás, son unos malvados. Sólo el odio anida en su alma. Los que se regocijan con el contento de los otros, esos son buenos y dignos de toda estimación, de toda confianza.

Huyamos, todo lo posible, de quienes procuran hacernos la vida molesta y desagradable, en cualquier sentido que sea. ¡Hay tantos modos y maneras de poner espinas en el camino de nuestra existencia!... Apartémonos de ellos, sin desearles mal alguno, que esto, sería tanto como ponernos a su altura, a su ruin altura, más bien a su bajeza y rastrera condición; y para los bien intencionados, para los limpios de hipocresía y de doblez, para los que nos tienden la mano, honrada y lealmente, la nuestra, siempre sincera y afable... Harta desgracia tiene el malo, por bien que disfrace su maldad, con el ropaje que la encubre, aunque sea de brocado, oro y piedras preciosas. En cambio, la bondad del bueno, va siempre desnuda, o cubierta por la más modesta y pobre vestidura...

LUIS OCHARAN ABURTO

Don Emiliano González

El viernes salió para Gandía, Valencia, donde ha sido destinado, nuestro querido amigo don Emiliano González Labayru, que durante algún tiempo ha venido desempeñando el cargo de Ayudante Militar de Marina con gran celo y acierto.

Por sus excepcionales dotes de caballerosidad el señor González Labayru era muy estimado en esta ciudad y deja entre nosotros muchos y muy buenos amigos.

Le deseamos todo género de felicidades en su nuevo destino.

Nueva Iglesia

DONATIVOS

Un donante 100,—
Una castrena 200,—

Fútbol

San Francisco 4 - Avenida 4

Con escaso público se celebró el domingo anterior, en el campo del Colegio el partido de liga correspondiente al Trofeo Claret entre los equipos San Francisco y Avenida.

El partido, que resultó pesado y agotador, terminó con empate a 4 tantos.

Ninguno de los equipos mereció ganar por juego, aunque en honor a la verdad tengamos que decir que los chicos de la Avenida pusieron más codicia y entusiasmo en la lucha que sus contrarios, pues a pesar de haber llegado a tener hasta 3 tantos en contra en el marcador, supieron igualar el tanteo a fuerza de nervio y calidad.

Por el Avenida se distinguieron el defensa central Yanci, y el medio volante Careaga, que realizó un soberbio partido sobre todo en el segundo tiempo. Y por el San Francisco destacó Sánchez, cuando jugó de delantero, y el medio derecha Presno.

Arbitró el Sr. Cobo, que realizó un arbitraje excesivamente meticuloso pero imparcial, sin embargo debemos hacer constar que en el último tanto conseguido por el Avenida, sufrió un «pequeño» despiste, puesto que dió valido el gol después haber pitado un penalty por mano de un defensa del San Francisco. Y este es el único error de bulto que encontramos en el arbitraje del Sr. Cobo.

Después de este partido, la clasificación de los equipos, es la siguiente:

	Puntos
San Francisco	3
Colegio	2
Avenida	1
O. A. R.	0

Quedan por jugarse 26 minutos del partido Avenida - Colegio, que terminó en empate a 2 tantos.

Hoy a las cuatro, se jugará en el campo del Colegio el partido de liga entre el San Francisco y el Colegio, arbitrando el Sr. Ulloa.

En este partido se presentarán de nuevo ante el público castreño, dos magníficos jugadores de la raza negra, que se alinearán con el Colegio, y de quienes se tienen las mejores referencias, pues tienen un excelente toque de balón y segun cuentan, juego a lo Ben Barek, por lo que la expectación que reina en torno a este partido, no puede ser mayar.

PIRU

NOTICIAS

Con sus hermanas las señoritas Belio y Conchita regresó a su casa de Bilbao nuestro querido amigo el reputado médico don Pedro Barrón Ortiz.

—Ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño y una preciosa niña la señora doña María Albo, esposa de nuestro querido amigo el Secretario del Montepío Nacional de Minas Metálicas don José Luis Darriba Gil. A los neófitos se les impondrán los nombres de Eduardo y M. Asunción. Enviamos al estimado matrin-

Doña Fidela Chaves

En Méjico, donde residía desde hace algunos años, falleció el día 11 del actual la respetable y virtuosa señora castreña doña Fidela Chaves Helguera, viuda de Vigo, a los 90 años de edad.

El día 10 de Septiembre había celebrado con toda felicidad su fiesta onomástica y tuvo la inmensa satisfacción de abrazar a sus hijos don Fidel y don José María, que al efecto se trasladaron en avión a Méjico desde Buenos Aires y Madrid, donde respectivamente residen.

Ha muerto debidamente atendida por el cariño de sus hijos don Antonio Martínez Tubet y su esposa doña Rosario Vigo Chaves que le prestaron siempre toda clase de cuidados y atenciones.

Tuvo la desgracia de haberse quedado viuda en plena juventud, pero aquel terrible contratiempo no consiguió abatir su espíritu y se consagró por entero a los cuidados y atenciones del hogar, consiguiendo dignamente sacar sus hijos adelante, dándoles una sólida y adecuada preparación que les ha servido para triunfar en la dura lucha por la existencia.

Todo el mundo cabía dentro de su bondadoso corazón y su acción noble y generosa la hizo también extensiva a sus sobrinos y a otras muchas personas que no tenían con ella ningún parentesco.

Todas esas nobles acciones son aquí conocidas por el vecindario y hoy todo el mundo la recuerda con verdadero cariño y gratitud.

Se hallaba emparentada con las más distinguidas familias del antiguo Castro y por eso la noticia de su muerte se ha extendido como un reguero de pólvora por todos los sectores de la vida local.

En esta casa donde por razones de una vieja y buena amistad se la quería como algo propio y entrañable, su muerte ha producido un sentimiento de dolor que nos ha dejado en el alma profundas huellas de tristeza.

Que el Señor recoja en su santa gracia el alma de la finada, y a sus hijos don Fidel, don José María y doña Rosario; a sus hijos políticos doña Zulema Ballester, doña Laura Gutiérrez y don Antonio Martínez Tubet; a sus nietos, a sus nietos políticos, a sus sobrinos, a sus primos y demás familiares de la virtuosa señora les acompañamos en el justo dolor que les aflige por tan sensible como irreparable desgracia.

El martes próximo, día 20 a las diez y media de la mañana y en la Iglesia Parroquial de Santa María se celebrará el funeral por su eterno descanso.

Y el miércoles día 21, a las siete y media de la mañana, dará comienzo en el altar mayor de la Capilla del Colegio Barquin del Corazón de María, un novenario de misas por el descanso eterno del alma de la finada (q.e.p.d.)

SE VENDE en el sitio el Aranzal una casa con dos pisos y planta baja con su correspondiente huerta. Para informes dirigirse en la misma finca a la señora viuda de Herrero.



SEGUNDO ANIVERSARIO
EL SEÑOR

Don Ramón de Olavarría y Amezcaray

CAPITAN DE LA MARINA MERCANTE Y CABALLERO DE ESPAÑA
Falleció en esta ciudad el día 18 de Noviembre de 1949.

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B. A. de S. S.

D. E. P.

Su esposa, doña Ernestina de Erásquin; hijos, doña Carmen, don Ignacio y don Luis; hija política, doña Josefa Portillo; nietos, Ramón e Ignacio; hermanos políticos, sobrinos, sobrinos políticos, primos y demás familia,

Ruegan a Vd. una oración por el descanso eterno de su alma.

Castro-Urdiales, 18 de Noviembre de 1951.

Notas: Hoy domingo a las ocho de la mañana, dará principio en la Capilla del Colegio Barquin del Corazón de María un novenario de misas por su eterno descanso. La misa que se celebre hoy a las nueve y media en la Iglesia parroquial de Santa María, así como las que se digan mañana Lunes en las Capillas del Santo Hospital, Colegio Apostólico de las Siervas de Jesús, y Convento de las Monjas Clarisas serán aplicadas por el descanso eterno del alma del finado (q. e. p. d.).

Falange Española Tradicionalista y de las J.O.N.S. Aniversario de José Antonio y día del Dolor

El próximo martes día 20, se cumple el 15 aniversario de la muerte de nuestro Fundador José Antonio Primo de Rivera.

Con dicho motivo, esta Jefatura Local del Movimiento ha dispuesto la celebración de un solemne funeral por el eterno descanso de su alma, que tendrá lugar el expresado día, a las once y media de la mañana, en la Iglesia Parroquial de Santa María.

Esta Jefatura Local invita a todo el vecindario a este piadoso acto y recuerda a los afiliados la obligación de asistir al mismo, para rendir el debido tributo a la memoria de nuestro Fundador.

Castro-Urdiales 16 de Noviembre 1951
El Jefe Local del Movimiento
L. VILLANUEVA

LAS PESCAS

El importe de las pescas vendidas durante la semana en nuestra Cofradía de Pescadores ascendió a la cantidad de 12.202,81 pesetas.

La semana, como se vé, no ha podido ser más pobre.

Quiera Dios que todo ello lo remedie la costera de chicharro gordo que está ya muy próxima.

Ecos del Hospital

Por impedírsele las muchas ocupaciones de su Clínica de Bilbao ha cesado en el cargo de Médico Cirujano de nuestro Santo Hospital el Dr. don Vicente San Sebastián.

Tanto el Dr. San Sebastián, como su hijo don Vicente y su hermano don Antonio, prestaron en el Benéfico Establecimiento servicios que Castro no olvidará jamás, porque además, de su labor científica tuvieron en todo momento frases de cariño y delicadas atenciones para los enfermos que trataban.

Dejan entre nosotros un verdadero reguero de simpatía y «La Ilustración de Castro» se complace enviándoles un cariñoso saludo de despedida.

Para sustituir al Dr. San Sebastián ha sido nombrado por la Junta Administrativa del Establecimiento el Dr. don Eudaldo M. de Burio, prestigioso Médico Cirujano que presta sus servicios en el Hospital de Basurto, de Bilbao.

El Dr. M. de Burio veranea entre nosotros y es muy conocido en nuestra ciudad, donde goza de generales simpatías.

El jueves, día 22, a las diez y media de la mañana evacuará su consulta en nuestro Santo Hospital.

Enviamos al Dr. M. de Burio nuestra entusiasta felicitación.

Almacenes SAN JOSE

“EL OCASO” S. A. - Seguros

JAVIER ECHEVARRIA (CASA NUEVA)

Ventas al público en general de toda clase de artículos, grandes facilidades de pago, inmenso surtido en muebles, calzados, tejidos y confecciones, artículos de camisería de primera calidad; esta casa tiene establecida su sección de ventas a crédito.

Grandes descuentos para los señores socios. Hágase socio de esta compañía y disfrutará de precios muy bajos y aplazos

ESTA CASA NO TIENE ESPECIALIDADES.

monio nuestra cordial enhorabuena.

—De Miranda de Ebro, donde ha pasado una temporada, ha regresado la señorita Charito San Miguel Amor.

—Llegó de Gijón la señora doña Asun Darriba de González con su hija Mari Asun.

—Como lo habíamos anunciado, el domingo anterior se celebró en el Barrio de Urdiales la festividad de San Martín. En la Capi la del Hospital se celebró por la mañana la festividad religiosa con gran asistencia de fieles. Y por la tarde tuvo lugar la romería a la que asistieron muchos romeros, resultando la fiesta muy animada.

—El domingo anterior, a las doce de su mañana tuvo lugar la conducción al cementerio del cadáver de la respetable señora doña Gertrudis Gainza Guerri-quechevarría, viuda de don Avelino Bilbao asistiendo al acto numerosa concurrencia. Descanse en la paz del Señor el alma de la finada, y a sus hijos don Victoriano, doña Agustina, doña Paulina, doña Victoria, doña Dolores, doña Nicolasa y doña Antonia; a sus hijos políticos, a su hermana política doña Brígida Bilbao, a sus nietos y biznietos, a sus sobrinos y demás familiares les acompañamos en el sentimiento que en estos momentos les embarga por esta irreparable desgracia que les aflige.

—El jueves último, día 15 del actual, y en la Iglesia parroquial de Santa María, se unieron en el indisoluble lazo del matrimonio la señorita Leonor Gutiérrez y don Matias Zaballa. Fueron sus padrinos don Serafin Pérez y su esposa la señora castreña doña Lupe Laza. Deseamos a los esposos todo género de felicidades en su nuevo estado.

—Pasados unos días en esta ciudad regresó a su casa de San Sebastián la señora castreña doña Lupe Laza de Pérez.

—El sábado próximo, día 24 del actual, a las nueve y media de su mañana, se celebrará en la Iglesia parroquial de Santa María el funeral de aniversario por el descanso eterno del alma de la señora doña Sabina Gil Garna, viuda de Darriba, fallecida en esta ciudad en el año anterior. A sus hijos don José Luis, doña Asunción y don Jesús y demás familiares les reiteramos nuestro sentido pésame.

—En Bilbao, donde residía desde hace algún tiempo, falleció el día 14 del actual nuestro querido amigo don Claudio Arroyo González. El señor Arroyo estuvo en Castro establecido durante muchos años con su taller de hojalatería y pintura, siendo un hombre honrado y laborioso que gozaba entre nosotros de generales simpatías por sus excelentes cualidades personales. Descanse en paz el alma del finado, y a su esposa la señora castreña doña Asunción Madrazo, a sus hijos don José, doña Pilar, doña Concepción y don César, a sus hijos políticos, a sus nietos y demás familiares les enviamos la expresión sincera de nuestro sentimiento.

—Para Bilbao, donde ha fijado su residencia, ha salido con su familia nuestro querido amigo el sargento de la Guardia Civil don José Malagón Hoyos. Le deseamos muchas felicidades en su nuevo destino.

Se Venden un piso en el Muelle bien situado y una huerta cerrada de pared. En esta Administración informarán.

Cruces

¿Quién no lleva una cruz cargada al hombro?

¿Quién no tiene en la vida un desengaño, una duda, un baldón, un fiero daño?

Yo del hondo penar la dicha alfombro.

¿Quién no ha visto su torre en vil escombro convertida al conjuro de un engaño?

¿Quién no ha muerto su amigo todoun año por vivir de un instante el dulce asombro?

Es la vida prisión tan inhumana y el humano es tan frágil contenido que una cruz del humano es siempre hermana;

Ayl, yo sé del calvario haber vivido y sé seguir muriendo en esa humana feroz crucifixión de amor y olvido.

JESUS L. T. MARTINEZ-IGLESIAS

Aleluyas

Se celebrarán sin saña elecciones en España.

Surgirán hombres formales, para actuar de concejales.

Habrán nuevos Municipios, con los más sanos principios.

Será España con grandeza, un emporio de riqueza.

Andaremos como soles, brillando los españoles.

No habrá en estas elecciones, ni lios ni discusiones.

Como una balsa de aceite, la vida será un deleite.

Habrán en el nuevo perfil, Municipios sin candil.

Que alumbrarán sin reparo, con más luz que el mejor faro.

Aunque Rusia no lo quiera, triunfará nuestra bandera.

Si el Señor se muestra humano y nos tiene de su mano.

COMESTIBLES FINOS "BENE"

Ofrece a su distinguida clientela su servicio a domicilio

Queipo de Llano, 9 Tfno. 197 CASTRO-URDIALES

Francisco Cornejo

Pintura Decorativa Industrial

PRESUPUESTOS DE MANO DE OBRA Y MATERIAL O POR SEPARADO

Domicilio:

Queipo de Llano 20-3.º Avisos al Teléfono 156 Castro-Urdiales

"LA GANGA"

TEJIDOS Y CONFECCIONES

Calvo Sotelo, 8 (Bajada de la Estación) Castro-Urdiales

A escasez de dinero precios baratos. Mesa de Saldos

LA GANGA

Artículos de máxima calidad. Especialidades en francesilla

ORTIZ

J. Ubierna

Pintura Decorativa e Industrial
Restauración de Lienzos, Imágenes y Antigüedades
TALLERES

Casa Central:
Gregorio la Revilla, 20 AVISOS:
Teléfono 17.305 Teléfono, 144
BILBAO CASTRO-URDIALES
Oficinas: Dr. Areilza, 60-2º BILBAO

Se Vende

Una boardilla edificable. Informarán en esta administración.

Se Vende planta baja en la calle del G. Queipo de Llano, dos huecos llave en mano.

Informarán esa Administración.

ACADEMIA DE TAQUIGRAFIA, MECANO-
GRAFIA Y COR ESPONDENCIA OFICIAL.

Por la profesora

Maria Angeles Salas

Escorza 3-1.º CASTRO-URDIALES

Gregorio Abarca Sevillano

ofrece a usted coche de alquiler

7 plazas

AVISOS

Confecciones **CONSUELO**

Plazuela, 10 TELEFONO, 195

F. CABEZAS

COCHE DE ALQUILER

8 plazas

Ronda 5-3.º Teléfono 148

Castro-Urdiales

M.ª Teresa Helzel

Modista

Confecciones de punto a máquina.

Calle de Santander 22-1.º

SE VENDE un piso en la calle de Queipo de Llano. Informes en esta Administración

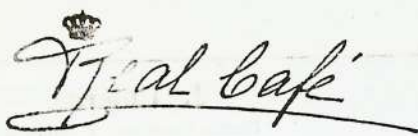
COCHE DE ALQUILER

7 plazas

MARCA PLYMOUTH

Jaime Sáez

Santander, núm. 20



M. del MA TINEZ HOYOS
Teyano Castro-Urdiales

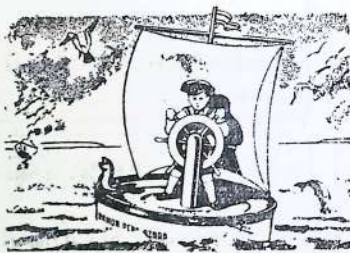
**SURTIDO COMPLETO
EN LICORES**
Grandes Conciertos
a cargo de una brillante
ORQUESTA
Gran Restaurante y es-
merado servicio para
banquetes, comidas
y meriendas

CAFE LA MARINA

SERVICIO ESMERADO
SPECIALIDAD DE LA CASA:
EN CAPUCHINOS

Plazuela del General Mola, 14 Teléfono 100 (Frente al Puerto)
CASTRO-URDIALES

Reservado para Julián Agote



Ramón Peña Aznar

Conservas de Pescados
Escabeches y Salazones

Santander, 28 Teléfono 48
Castro-Urdiales

Hotel Restaurante

LA MARINA

Amplias habitaciones con vista al mar. Excelente cocina dirigida por su dueño
Variedad exquisita en los platos.

Propietario: Pedro del Castillo, Plazuela Gral Mola. Telf. 33 Castro-Urdiales

"Hotel El ALDEANO"

Comedores Amplios.-Servicio constante y sin competencia.-Café Expres.
B A R

Jamón, Mariscos y Vinos de todas las marcas
CASTRO-URDIALES Ardigales 34 y 36 Teléfono Num. 8

JUAN JOSE IRASOLA

ULTRAMARINOS FINOS VINOS Y LICORES de
JUANITA LANDABEREA

BRAZOMAR

(Antes "MIRAMAR")

HOTEL RESTAURANTE - BALNEARIO - BAR - CLUB

ABIERTO DESDE EL 1.º DE JULIO

BAÑOS CALIENTES DE AL GAS: Del 1.º al 15 de Julio y del 15 al 30 de Sepbre.

Teléfono 142

Castro-Urdiales

Café-Bar BRISTOL

Café expres. Chocolares. Meriendas. Mariscos. Cerveza helada. Tapas y Batidos

SURTIDO COMPLETO EN LICORES
COCKTAILS

Avenida del Generalísimo. Teléfono 60

CASTRO-URDIALES

HOTEL MADRID

Hermanas Consuelo y Dolores

Abierto de Julio a Octubre. - Sitio céntrico y frente al mar. - Servicio esmerado
GENERAL MOLA 24 Teléfono 163 CASTRO-URDIALES

Lencho Sáez

Taxista

Santander, 30-1.º dcha. Teléfono 127
Castro-Urdiales

LITO

TAXISTA

Coche Gris 7 Plazas

Onésimo Redondo 1.º dcha. Tel. 139
Castro-Urdiales

Hotel Restaurante Continental

Se reciben encargos para bodas y banquetes
FRENTE AL MAR - AMPLIOS-COMEDORES

Avda. del Generalísimo, N.º 13

Teléfono 133

Castro-Urdiales

PANADERIA

SANTA ANA DE HOZ

Teléfono, 13

Castro-Urdiales

CARNICERIA

Eduardo Ruiz

(Antes Avelino Gutiérrez)

Abierto de 8 a 1 y de 4 a 8 - Teléfono 165
CASTRO-URDIALES

VERANEANTES
y público en general

No olviden que tienen un servicio
de equipajes y demás, de plena «GARANTIA» entre Castro y Bilbao
Teléfono 30.028 en Bilbao

MERCERIA MANUELA

Novedades. Paquetería
Géneros de Punto

Calvo Sotelo

Castro-Urdiales

Elias González Cuadra

Panadería

Ardigales 15

Teléfono 140

Castro-Urdiales